

*LUDVIK TOPLAK, PH.D. PROF.*

President of Alma Mater Europaea - European Centre Maribor - Presidente dell'Alma Mater Europaea - Centro Europeo di Maribor - predsednik Alma Mater Europaea - Evropski center, Maribor

Three years ago Alma Mater Europaea - European Centre Maribor (AMEU - ECM) signed a letter of cooperation with the International Institute for Archival Science of Trieste and Maribor. And today we are pleased to note that this cooperation led to the establishment and accreditation of the master's program Archives and Records Management (2nd Bologna cycle) at the Alma Mater Europaea. The study program Archives and Records Management provides new complementary knowledge for proficient archival work in professional archives and archive services with creators of archival documents and records. The program also provides students with knowledge in the field of traditional and electronic records.

This specific study program is primarily intended for Central and South-Eastern Europe (Danube area) and also for the wider European area.

ALMA MATER EUROPAEA - ECM is an autonomous academic institution and community, organized as a non-profit organization and registered for the implementation of higher education and research programs in various areas, including Archives and Records Management. AMEU - ECM is accredited by the Council of the Republic of Slovenia for Higher Education and thereby for the countries of the EU for all three cycles of the Bologna Process in various fields, such as ecology, economics, intercultural cooperation, health and welfare. The Archives and Records Management master's programme was accredited in December 2012 and at the same time the Chair of Archives and Records Management (short ARHDOK) was established.

By educating in the field of archives and records management, AMEU - ECM supports the development of cultural elements, professional standards and values of an academic community. In addition AMEU - ECM contributes to the development of economy, science and culture. With all that, the AMEU - ECM is developing into a international university, a centre of excellence in education and research, also in the deployment of interactive information technologies in archives and records management. In 2013/2014 the Graduate School of Humanities *Institutum Studiorum Humanitatis* (ISH) from Ljubljana joint AMEU. The mission of ISH is particularly closely related to and gives new opportunities for the study program Archives and Records Management.

With the establishment of the academic network Alma Mater Europaea, the European Academy of Sciences and Arts (EASA Salzburg) set up an organizational framework and substantive program for the cultural and professional renovation of regions, with a network of more than 250 university teachers and 40 academic institutions from 12 countries of the Danube area. The European Academy of Sciences and Arts from Salzburg (EASA), which brings together over 1500 top scientists - including university professors, many of whom are Nobel Prize winners - presented the European Centre Maribor in 2009 with an academic patronage and later institutional patronage and invited all members of the EASA to participate in the development of the institution and the implementation of the programs.

With the development of the AMEU - ECM, which offers applicative, interdisciplinary and European-oriented undergraduate and postgraduate programs, that are complementary to some already existing programs, the Chair of ARHDOK will also assert master's and doctoral programs of Archives and Records Management in the future. Such a study program is necessary because of the new skills needed for solving demanding tasks handling classical and digital written documents.

The Chair of ARHDOK has a special mission in the Danube area. We would like to remind that in addition to the major cultures of the world with a population of billions and cultures with over 100 million inhabitants, such as the Russian, German, French, Italian, Turkish, Arab, in the Danube region we have 15 - 20 smaller nations and countries with over thousands of years of cultural and political identity. In the Danube area the Chair of ARHDOK fulfils a special mission, this is building intercultural coexistence, developing new technologies and collaborating with neighbouring nations, with a more stable historical and cultural development.

As a historical symbol of intercultural coexistence and tolerance Trieste is therefore a specially selected place, a city that has been building bridges between cultures and countries for over centuries.

In the area of central and southern Europe, the Danube area and beyond, the Chair of ARH-DOK raises awareness about the needs of the study program Archives and Records Management, as this study supports a rather different, more sustainable and responsible way towards deciding what is crucial for the attitude towards mastering and integrated operations with archives and records material, regardless of the forms and methods of the document is written.

I wish to congratulate the associates of the AMEU, who also act as speakers at the 24. International Archival Day, in the hope that the excellent cooperation between archival experts from all regions of the world will continue.

I wish you success in your future work.

Tre anni fa l'Alma Mater Europaea - European Centre Maribor (AMUE - ECM) ha firmato una lettera di collaborazione con l'Istituto Internazionale di Scienze Archivistiche di Trieste e Maribor e oggi siamo lieti di notare che questa cooperazione ha portato all'istituzione ed all'accreditamento del programma del master Archivi e gestione documentale (2° ciclo di Bologna) presso l'Alma Mater Europaea. Il programma di studio Archivi e gestione documentale fornisce nuove conoscenze complementari per un proficuo lavoro negli archivi professionali e nei servizi di archivio con i creatori di documenti d'archivio. Il programma fornisce anche agli studenti conoscenze nel campo dei documenti elettronici e tradizionali.

Questo programma di studio specifico è destinato principalmente all'Europa centrale e sud-orientale (zona del Danubio) e anche al più ampio spazio europeo.

ALMA MATER EUROPAEA-ECM è un'autonoma istituzione accademica e una comunità, un'organizzazione no-profit e registrata per l'implementazione dell'istruzione superiore e programmi di ricerca in vari settori, tra cui archivi e gestione documentale. AMUE - ECM è accreditato dal Consiglio della Repubblica di Slovenia per l'istruzione superiore e quindi per i paesi dell'UE per tutti i tre cicli del processo di Bologna in vari campi, quali ecologia, economia, cooperazione interculturale, salute e benessere. Il programma di master Archivi e gestione documentale è stato accreditato nel dicembre 2012 e allo stesso tempo è stata stabilita la cattedra di Archivi e gestione documentale (breve ARHDOK).

Educando nel campo degli archivi e della gestione documentale, AMUE - ECM supporta lo sviluppo di elementi culturali, dei valori di una comunità accademica e degli standard professionali. Inoltre AMUE - ECM contribuisce allo sviluppo dell'economia, della scienza e della cultura. Con tutto ciò, l'AMUE - ECM si sta sviluppando in un'università internazionale, un centro di eccellenza nella formazione e ricerca, anche nella distribuzione di tecnologie interattive ed informazioni su archivi e gestione documentale. Nel 2013/2014 la Graduate School di scienze umanistiche Institutum Studiorum Humanitatis (ISH) di Lubiana si è unita ad AMUE. La missione di ISH è strettamente connessa e dà nuove opportunità allo studio del programma Archivi e gestione documentale.

Con l'istituzione della rete accademica Alma Mater Europaea, l'Accademia europea delle scienze e delle arti (EASA Salisburgo) ha istituito un quadro organizzativo ed un programma sostanziale per il rinnovamento culturale e professionale delle regioni, con una rete di oltre 250 docenti universitari e 40 istituzioni accademiche provenienti da 12 paesi della zona del Danubio. L'Accademia europea delle scienze e delle arti di Salisburgo (EASA), che riunisce oltre 1500 migliori scienziati - tra cui professori universitari, molti dei quali sono i premi Nobel - ha istituito presso il Centro europeo di Maribor nel 2009 un patronato accademico e successivamente un patrocinio istituzionale e ha invitato tutti i membri dell'EASA a partecipare allo sviluppo dell'istituzione ed all'attuazione dei programmi.

Con lo sviluppo dell'AMUE - ECM, che offre applicativi, e programmi post-laurea interdisciplinari e laurea europea-orientati, che sono complementari per alcuni programmi già esistenti, la cat-

tedra di ARHDOK offrirà in un prossimo futuro anche master e dottorati di archivi e di gestione documentale. Un programma di studio è necessario a causa delle nuove competenze indispensabili per risolvere compiti di gestione classica e digitale dei documenti.

La cattedra di ARHDOK ha una missione speciale nella zona del Danubio. Vorremmo ricordare che oltre le grandi culture del mondo con una popolazione di miliardi e culture con oltre 100 milioni di abitanti, come il russo, tedesco, francese, italiano, turco, arabo, nella regione del Danubio abbiamo 15-20 piccole nazioni e paesi con migliaia di anni di identità culturale e politica. Nella zona del Danubio la cattedra di ARHDOK adempie una missione speciale, che è quella di costruire la convivenza interculturale, lo sviluppo di nuove tecnologie e collaborazione con le nazioni confinanti, con un più stabile sviluppo storico e culturale.

Come simbolo storico di convivenza interculturale e tolleranza Trieste è quindi un luogo selezionato, una città che costruisce ponti tra culture e Paesi da secoli.

Nell'area dell'Europa centrale e meridionale, della regione del Danubio e oltre, la cattedra di ARHDOK genera consapevolezza circa la necessità dello studio del programma di archivi e gestione documentale, e questo studio supporta un diverso, più sostenibile e responsabile modo di decisione su ciò che è cruciale per l'atteggiamento verso le operazioni di mastering ed integrate con gli archivi e la gestione documentale, indipendentemente dalle forme del documento.

Desidero congratularmi con i soci dell'AMUE, relatori alla XXIV Giornata archivistica internazionale, nella speranza che l'eccellente cooperazione tra esperti d'archivi da tutte le regioni del mondo possa continuare.

Vi auguro successo nel vostro futuro lavoro.

Pred tremi leti je Alma mater Europaea - Evropski center Maribor (AMEU - ECM), podpisal pismo o sodelovanju z Mednarodnim inštitutom arhivskih znanosti Trst / Maribor. Danes z veseljem ugotavljamo, da je prav to sodelovanje pripeljalo do ustanovitve in akreditacije magistrskega študija Arhivistika in dokumentologija (druga bolonjska stopnja) na Alma Mater Europea. Študij Arhivistike in Dokumentologije nudi nova dopolnilna znanja za arhivsko strokovno delo v profesionalnih arhivih in arhivskih službah pri ustvarjalcih arhivskega in dokumentarnega gradiva ter znanja za poslovanje s klasično in elektronsko dokumentacijo.

Ta specifičen študij je namenjen zlasti za srednjo in jugovzhodno Evropi (Podonavje) ter širši Evropski prostor.

ALMA MATER EUROPAEA - ECM je avtonomna akademska ustanova in skupnost, organizirana kot neprofitni zavod, registrirana za izvajanje visokošolskih izobraževalnih in raziskovalnih programov za različna področja, tudi Arhivistiko in dokumentologijo. AME - ECM ima akreditacijo R. Slovenije in s tem za države EU za prvo, drugo in tretjo bolonjsko stopnjo različnih področij Ekologije, Ekonomije, medkulturnega sodelovanja ter zdravja in sociale, od decembra 2012 ima akreditiran tudi magistrski študij arhivistike in dokumentologije ter organizirano Katedro za arhivistiko in dokumentologijo (kratko ARHDOK).

AME - ECM izobražuje na področju Arhivistike in dokumentologije in tako podpira razvoj kulturnih elementov, razvoj profesionalnih standardov, razvoj vrednot akademske skupnosti, ter prispeva k razvoju gospodarstva, znanosti in kulture. AMEU ECM se tako razvija v mednarodno univerzo, center odličnosti v izobraževanju in raziskovanju tudi na področju uvajanja interaktivnih informacijskih tehnologij v arhivistiki in dokumentologiji. V letu 2013/2014 se je AMEU priključila tudi Fakulteta za podiplomske humanistične študije v Ljubljani, *Institutum Studiorum Humanitatis*, katere poslanstvo je posebej tesno povezano in daje nove priložnosti za študij arhivistike in dokumentologije.

Evropska akademija znanosti in umetnosti (EASA Salzburg) je z ustanovitvijo Alma Mater Europaea, postavila organizacijski okvir in vsebinski program za kulturno in profesionalno prenovo regij z mrežo več kot 250 univerzitetnih učiteljev in 40 akademskih institucij iz 12 držav Podonavja. Evropska akademija znanosti in umetnosti v Salzburgu (dalje EASA), ki povezuje 1500 vrhunskih znanstvenikov, praviloma univerzitetnih profesorjev, med njimi številne prejemnike Nobelove nagrade, je leta 2009 Evropskemu centru Maribor podelila akademski patronat in kasneje institucionalni patronat, ter povabila vse člane EASA, da sodelujejo pri razvoju institucije in izvajanju programov.

Z razvojem AME - ECM, kjer se izvajajo aplikativni, interdisciplinarni, evropsko orientirani visokošolski dodiplomski in podiplomski programi, ki so komplementarni nekaterim obstoječim programom, bo Katedra ARHDOK tudi v bodoče uveljavljala magistrski in kmalu doktorski študij arhivistike in dokumentologije. Tak študij je potreben zaradi novih znanj, potrebnih za reševanje zahtevnih nalog poslovanja s klasično in digitalno zapisano dokumentacijo.

Katedra za ARHDOK ima v Podonavju posebno poslanstvo. Želimo spomniti, da poleg velikih svetovnih kultur z milijardno populacijo, ter kultur s preko 100 milijonov prebivalcev, kot so Ruska, Nemška, Francoska, Itajjanska, Turška, Arabska, imamo v Podonavju 15 - 20 maloštevilnejših narodov in držav s tisočletno kulturno in politično identiteto. V prostoru Podonavja ARHDOK opravlja posebno poslanstvo, da gradi medkulturno sožitje, razvija nove tehnologije, ter sodelovanje s sosednjimi narodi z zgodovinsko in kulturno stabilnejšim razvojem.

Trst kot zgodovinski simbol medkulturnega sožitja in tolerance je zato posebej izbrano mesto, mesto, ki že več stoletij gradi mostove med kulturami in državami.

Katedra ARHDOK na prostoru srednje in južne Evrope, Podonavja in širše, ozavešča o potrebah študija arhivistike in dokumentologije, ker ta študij podpira drugačno, bolj trajnostno in odgovorno pot k odločanju o tem kar je ključnega pomena za odnos do obvladanja in celostnega poslovanja z arhivskim in dokumentarnim gradivom, ne oziraje se na to, v kakšnih oblikah in načinih je dokument zapisan.

Sodelavcem AMEU, ki so predavatelji na 24. Mednarodnemu arhivskem dnevu, izrekam zahvalo v upanju, da se dobro sodelovanje med arhivskimi strokovnjaki iz vseh delov sveta nadaljuje.

Želim uspešno delo.



